



Ministerio de Relaciones Exteriores
República de Colombia



DVAM / DIESA / GAA No.57483

Bogotá, D.C. 15 de septiembre de 2011

Señor
AHMED DJOGLAF
Secretario Ejecutivo
Secretaría del Convenio sobre Diversidad Biológica
Fax: +1 514 288 6588
Montreal, Canadá

Asunto: Comentarios al Programa de Trabajo sobre Biodiversidad en Islas del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico

Señor Secretario:

De manera atenta me dirijo a usted con ocasión de la Notificación a las Partes SCBD/STTM/OH/JG/74898, a través de la cual la Secretaría solicita remitir comentarios relacionados con la revisión de la implementación del Programa de Trabajo sobre Biodiversidad en Islas del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico (SBSTTA por sus siglas en inglés).

En este sentido, adjunto por favor encuentre los comentarios que a bien han tenido remitir las autoridades ambientales competentes en el país.

Cordialmente,

ALFONSO SORIA MENDOZA
Director de Europa

Encargado de las funciones del Despacho de la
Viceministra de Asuntos Multilaterales

Anexos: 7 folios

ANNEX

Matrix for the review of implementation of the programme of work on island biodiversity

This table can also be completed on-line at: <http://www.chd.int/island/reports.shtml>

Party: Colombia

2020 Biodiversity Targets (“Aichi Biodiversity Targets”) <i>(Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)</i>	Progress/Obstacles
Strategic goal A. Address the underlying causes of biodiversity loss by mainstreaming biodiversity across government and society	
General awareness of biodiversity is achieved Target 1: By 2020, at the latest, all people are aware of the values of biodiversity and the steps they can take to conserve and use it sustainably.	En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se ha fortalecido la educación Ambiental en todos los niveles (educación formal y no formal). Formar: desarrollo curricular para diferentes ecosistemas y especies claves se la reserva de biosfera de Seaflower (manglares, biodiversidad, cangrejo negro, caracol pala, entre otros).
Biodiversity is mainstreamed into development strategies and plans Target 2: By 2020, at the latest, biodiversity values have been integrated into national and local development and poverty reduction strategies and planning processes and are being incorporated into national accounting, as appropriate, and reporting systems.	Colombia cuenta desde 1996 con la Política Nacional de Biodiversidad, con aspectos específicos sobre el rol de la biodiversidad en la planificación, y en los planes de acción de las Corporaciones Autónomas Regionales que manejan la temática ambiental a nivel regional se ha incorporado el tema. En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se desarrolló el plan de conservación de la biodiversidad 2010
Biodiversity incentives are used in policy (negative avoided, positive applied) Target 3: By 2020, at the latest, incentives, including subsidies, harmful to biodiversity are eliminated, phased out or reformed in order to minimize or avoid negative impacts, and positive incentives for the conservation and sustainable use of biodiversity are developed and applied, consistent and in harmony with the Convention and other relevant international obligations, taking into account national socio economic conditions.	En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se ha fortalecido los incentivos positivos para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad
Sustainable (biodiversity-friendly) production and consumption are in place Target 4: By 2020, at the latest, Governments, business and stakeholders at all levels have taken steps to achieve or have implemented plans for	En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se ha fortalecido la unidad de mercados verdes para ayudar los eco negocios de las islas.

<p>2020 Biodiversity Targets (“Aichi Biodiversity Targets”) <i>(Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)</i></p>	<p>Progress/Obstacles</p>
<p>sustainable production and consumption and have kept the impacts of use of natural resources well within safe ecological limits</p>	
<p>Strategic Goal B: Reduce the direct pressures on biodiversity and promote sustainable use</p>	
<p>Rate of loss of all habitats are at least halved, fragmentation and degradation reduced</p> <p>Target 5: By 2020, the rate of loss of all natural habitats, including forests, is at least halved and where feasible brought close to zero, and degradation and fragmentation is significantly reduced</p>	<p>En el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina se han adelantado actividades de restauración en la costa de la isla de San Andrés</p>
<p>Fish, invertebrates and aquatic plants are sustainable harvested</p> <p>Target 6: By 2020 all fish and invertebrate stocks and aquatic plants are managed and harvested sustainably, legally and applying ecosystem based approaches, so that overfishing is avoided, recovery plans and measures are in place for all depleted species, fisheries have no significant adverse impacts on threatened species and vulnerable ecosystems and the impacts of fisheries on stocks, species and ecosystems are within safe ecological limits.</p>	<p>Investigación dirigida a evaluar la reducción de la pesca incidental en la pesquería industrial de camarón: algunos productos de esta investigación están dirigidos a la introducción de dispositivos reductores de pesca incidental (BRDs bycatch reduction devices) para excluir tortugas y peces juveniles en las redes de arrastre.</p> <p>Evaluaciones de stock de especies amenazadas por pesca: como resultado de esta investigación inter-institucional existen informes técnicos con medidas de manejo de las pesquerías (eg. Vedas).</p>
<p>Areas under agriculture, aquaculture and forestry are managed sustainably</p>	<p>El país cuenta actualmente con el Plan de acción nacional para la conservación y el manejo de tiburones, rayas y quimeras, resultado de un esfuerzo interinstitucional.</p> <p>En el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina se ha desarrollado un trabajo interinstitucional para la recuperación del caracol pala <i>Strombus gigas</i> en las islas de San Andrés y Providencia.</p>
<p>Target 7: By 2020 areas under agriculture, aquaculture and forestry are managed sustainably, ensuring conservation of biodiversity</p>	<p>En el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina se ha desarrollado actividades de eco agricultura manejada sosteniblemente, asegurando la conservación de la biodiversidad.</p>

<p>2020 Biodiversity Targets (“Aichi Biodiversity Targets”) (Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)</p>	<p>Progress/Obstacles</p>
<p>Pollution and eutrophication are contained and controlled</p> <p>Target 8: By 2020, pollution, including from excess nutrients, has been brought to levels that are not detrimental to ecosystem function and biodiversity.</p>	<p>Desde el 2000 existe en Colombia la Red de Vigilancia para la Conservación y Protección de la Calidad de las aguas marinas y costeras de Colombia – REDACM. El trabajo de REDCAM pone a disposición del país desde el 2001 al través del portal web del INVEMAR (http://www.inveamar.org.co) los informes “Diagnóstico y evaluación de la calidad ambiental marina en el Caribe y Pacífico Colombiano”, como una herramienta útil en la gestión y toma de decisiones del MAVDT, las CAR costeras y el SINA, en temas de contaminación marina-costera, por la información de base y el diagnóstico que brinda en los requerimientos, conceptos técnicos y situaciones ambientales de emergencia.</p> <p>REDCAM posee 25 estaciones de muestreo de calidad de aguas alrededor de las islas de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, donde se evalúan la salinidad, temperatura, oxígeno disuelto, sólidos suspendidos, nutrientes inorgánicos disueltos, contaminación microbiológica, hidrocarburos y plaguicidas organoclorados, metales pesados. El informe del 2010 concluye que el agua marina alrededor de esas islas presenta una buena calidad sanitaria para actividades de contacto primario y secundario. En términos generales las aguas de este departamento mostraron una calidad aceptable desde el punto de vista de presencia de contaminantes químicos, como metales pesados, hidrocarburos y plaguicidas orgánicos. Sin embargo, hay que hacer seguimiento a la estrada de nutrientes, a la presencia de microorganismos indicadores de contaminación fecal de las aguas costeras, y a la presencia de algunos plaguicidas, ya que se han presentado algunos valores que podrían indicar un riesgo para el ecosistema. Desde el punto de vista microbiológico, algunas estaciones han sobrepasado los lineamientos de la legislación nacional, posiblemente por la entrada de aguas servidas que también podrían explicar altos niveles de nutrientes. Es muy importante la mitigación de estos problemas para la conservación ambiental y económica, teniendo en cuenta que las atracciones naturales y el turismo, son la principal actividad económica de las islas.</p> <p>En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se desarrolla un muestreo sistemático de la calidad de agua marina, costera y subterránea en las islas de San Andrés y Providencia.</p>
<p>Invasive alien species identified, priority species controlled/eradicated, pathways contained</p> <p>Target 9: By 2020, invasive alien species and pathways are identified and prioritized, priority species are controlled or eradicated, and measures are</p>	<p>Avances:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Dirección General Marítima – DIMAR- a partir del año 2002 inició el levantamiento de información de algunos puertos de país, con el fin de evidenciar la vulnerabilidad de las zonas costeras a este tipo de contaminación biológica, buscando además establecer lineamientos para orientar procedimientos que permitan controlar y reducir al mínimo el

<p>2020 Biodiversity Targets (“Alchi Biodiversity Targets”) <i>(Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)</i></p>	<p>Progress/Obstacles</p>
<p>in place to manage pathways to prevent their introduction and establishment</p>	<p>riesgo de introducción de especies por aguas de lastre. De este trabajo se tiene el "Dossier para el control y la gestión del agua de lastre y sedimentos de los buques en Colombia" (2009).</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Análisis de riesgo y propuesta de categorización de especies introducidas para Colombia (IAVH, 2010) • En desarrollo "Guía de las especies introducidas marino-costeras de Colombia" • Se encuentra en formulación el Plan de acción para el manejo y control del pez león (<i>Pterois volitans</i>) en Colombia • Se vienen adelantando investigaciones relacionadas a la problemática del pez león • Portal http://cinto.invenmar.org.co/invasoresmarinos/index.html#objective en donde se ingresarán los datos e información que sirva para formular acciones de control de la especie invasora y que pueden ser alimentados por buzos, investigadores y ciudadanos en general. • Se están adelantando acciones relacionadas a la problemática del camarón tigre (<i>Penaeus monodon</i>). • "Manejo de residuos y prevención de especies invasoras en el Santuario de Fauna y Flora Malpelo" <p>Los principales obstáculos que se han presentado es la falta de interés en el levantamiento de información de línea base, que permita tener información primaria y actualizada de las posibles especies que podrían estar presentándose en las costas y mares colombianos; esto ha conllevado a la inexistencia de recursos financieros necesarios para adelantar investigación y apoyo a los trabajos de taxonomía, ya que la resolución a la cual se debe trabajar en este contexto es a nivel de especie, por lo que se podría estar subestimando el número de taxas que no han sido abordados y que en otras partes del mundo representan una gran amenaza de invasión biológica.</p> <p>En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se han desarrollado un plan de erradicación de especies exóticas invasoras (Maria mulata <i>Quiscalus mexicanus</i> y pez león)</p>
<p>Pressure from ocean acidification and climate change on coral reefs and other vulnerable ecosystems minimized</p> <p>Target 10: By 2015, the multiple anthropogenic pressures on coral reefs,</p>	<p>Desde el año 1998 se monitorea el estado de los arrecifes coralinos en Colombia a través del SIMAC (Sistema de Monitoreo de Arrecifes de Coral). El sistema posee estaciones de monitoreo en las islas de San Andrés, Islas del Rosario, isla Gorgona, Islas de San Bernardo, Isla Malpelo. El SIMAC produce un informe anual incluido en el documento "Informe del estado de los ambientes y recursos</p>

2020 Biodiversity Targets ("Aichi Biodiversity Targets") (Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)	Progress/Obstacles
and other vulnerable ecosystems impacted by climate change or ocean acidification are minimized, so as to maintain their integrity and functioning	marinos y costeros en Colombia".
Strategic goal C: To improve the status of biodiversity by safeguarding ecosystems, species and genetic diversity	
17% terrestrial and 10% of coastal and marine areas are conserved in networks of protected areas	En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se han declarado 3 parques regionales en las áreas marinas y costeras (Johnny Cay, Old Point Mangrove Park, Peak), el área marina protegida de Seaflower (65.0000) y la Reserva de Biosfera de Seaflower (200.000)
Target 11: By 2020, at least 17 per cent of terrestrial and inland water, and 10 per cent of coastal and marine areas, especially areas of particular importance for biodiversity and ecosystem services, are conserved through effectively and equitably managed, ecologically representative and well connected systems of protected areas and other effective area-based conservation measures, and integrated into the wider landscape and seascapes.	
Extinction of all threatened species is prevented, conservation status is improved	Actualmente se trabaja a nivel nacional en la reevaluación y actualización de los listados de especies amenazadas de Colombia.
Target 12: By 2020 the extinction of known threatened species has been prevented and their conservation status, particularly of those most in decline, has been improved and sustained.	En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se ha desarrollado e implementado planes de acción para la conservación de especies clave (tortugas marinas, aves marinas y costeras, caracol pala, langosta espinosa, tiburones y cangrejo negro)
Breeds/varieties of cultivated animals and plants and their wild relatives are maintained, strategies for genetic erosion are in place	
Target 13: By 2020, the genetic diversity of cultivated plants and farmed and domesticated animals and of wild relatives, including other socio-economically as well as culturally valuable species, is maintained, and strategies have been developed and implemented for minimizing genetic erosion and safeguarding their genetic diversity.	
Strategic goal D: Enhance the benefits to all from biodiversity and ecosystem services	
Ecosystems that provide water, health, livelihoods and well-being are restored and safeguarded	En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se han desarrollado e implementado planes de manejo para diferentes cuerpos de agua en el archipiélago (Valle del Cove, Mc Bean y Bowden)
Target 14: By 2020, ecosystems that provide essential services, including	

<p>2020 Biodiversity Targets ("Aichi Biodiversity Targets") <i>(Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)</i></p>	<p>Progress/Obstacles</p>
<p>services related to water, and contribute to health, livelihoods and well-being, are restored and safeguarded, taking into account the needs of women, indigenous and local communities, and the poor and vulnerable.</p>	
<p>Ecosystem resilience and carbon stocks from biodiversity are enhanced, at least 15% of degraded ecosystems are restored, promoting joint implementation of Rio Conventions</p> <p>Target 15: By 2020, ecosystem resilience and the contribution of biodiversity to carbon stocks has been enhanced, through conservation and restoration, including restoration of at least 15 per cent of degraded ecosystems, thereby contributing to climate change mitigation and adaptation and to combating desertification.</p>	
<p>Nagoya protocol on ABS is in force and operational</p> <p>Target 16: By 2015, the Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and the Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising from their Utilization is in force and operational, consistent with national legislation.</p>	
<p>Strategic Goal E: Enhance Implementation through participatory planning, knowledge management and capacity building</p> <p>All Parties have an effective and updated NBSAP produced in a participatory manner</p> <p>Target 17: By 2015 each Party has developed, adopted as a policy instrument, and has commenced implementing an effective, participatory and updated national biodiversity strategy and action plan.</p>	<p>Colombia cuenta desde 1996 con la Política Nacional de Biodiversidad, con aspectos específicos sobre el rol de la biodiversidad en la planificación, y en los planes de acción de las Corporaciones Autónomas Regionales que manejan la temática ambiental a nivel regional se ha incorporado el tema.</p>
<p>Traditional knowledge, innovations and practices of ILC, customary use, are respected and integrated into the Convention, ILCs participate at all relevant levels</p> <p>Target 18: By 2020, the traditional knowledge, innovations and practices of indigenous and local communities relevant for the conservation and sustainable use of biodiversity, and their customary use of biological resources, are respected, subject to national legislation and relevant international obligations, and fully integrated and reflected in the implementation of the Convention with the full and effective participation of</p>	<p>En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se han implementado alternativas productivas, lo que promueve prácticas compatibles a los objetivos del área marina protegida que permite incrementar la conservación y proveer beneficios económicos a la comunidad local, incluido el desarrollo de proyectos piloto.</p>

2020 Biodiversity Targets (“Aichi Biodiversity Targets”) (Text in bold above target is a synopsis of the target, for easy reference)	Progress/Obstacles
indigenous and local communities, at all relevant levels	
<p>Biodiversity science and technology are improved, shared and applied</p> <p>Target 19: By 2020, knowledge, the science base and technologies relating to biodiversity, its values, functioning, status and trends, and the consequences of its loss, are improved, widely shared and transferred, and applied.</p>	<p>Se ha avanzado en cuanto a la obtención y divulgación del conocimiento de la biodiversidad de las áreas marino-costeras de la nación, con acciones y productos como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • INVEMAR (eds.). 2010. Biodiversidad en el margen continental del Caribe Colombiano. Serie de Publicaciones Especiales. INVEMAR No. 20 p. 458 • Reyes, N. Santodomingo y P. Florez. 2010. Corales Escleractineos de Colombia. INVEMAR. Serie de Publicaciones Especiales No. 14. Santa Marta, 246 p. • Benavides-Serrato, M., G.H Borrero- Pérez y C.M Díaz-Sánchez. 2011. Equinodermos del Caribe Colombiano I: Crinoidea, Asteroidea y Ophiuroidea. Serie de Publicaciones Especiales de INVEMAR 22. Santa Marta. <p>Cursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Taxonomía de equinodermos.
<p>A substantive increase in financial resources invested in biodiversity is achieved</p> <p>Target 20: By 2020, at the latest, the mobilization of financial resources for effectively implementing the Strategic Plan 2011-2020 from all sources and in accordance with the consolidated and agreed process in the Strategy for Resource Mobilization should increase substantially from the current levels. This target will be subject to changes contingent to resources needs assessments to be developed and reported by Parties.</p>	<p>En el archipiélago de San Andres, Providencia y Santa Catalina se está desarrollado la estrategia financiera para el área marina protegida de Seaflower</p>

